



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 6.4.2005
KUMM(2005) 108 finali

2005/0033 (COD)

Proposta ta'

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea

(preżentata mill-Kummissjoni)

{SEG(2005) 447}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KONTENUT TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar il-Perspettivi Finanzjarji adottati fl-14 ta' Lulju 2004¹, il-Kummissjoni se jhet biex tittiehed azzjoni komuni fil-livell Ewropew biex tipprovdi reazzjoni b'mod effiċjenti u koordinat għal sitwazzjonijiet ta' emerġenza li għandhom orijini differenti. L-azzjoni se tkopri kemm is-solidarjetà u r-reazzjoni rapida, b'miżuri li jippermettu reazzjoni immedjata u jipprovdu assistenza għall-konsegwenzi ta' kriżijiet kbar. L-objettiv ta' din il-proposta hu li jiżviluppa l-linja ta' solidarjetà ta' l-avvinċinament integrat tal-Kummissjoni, sabiex tkun assicurata reazzjoni f'każ ta' diżastri kbar jew ta' emerġenzi għas-saħħa pubblika, indipendentement min-natura u l-orijini tagħhom. Hu mfassal fuq il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea (EUSF)² filwaqt li jwessa' l-iskop tiegħu u jtejjiblu l-mekkaniżmu operazzjonali tiegħu. Il-linja dwar il-preparament u t-twassil immedjat ta' reazzjoni qed tiżviluppa permezz ta' proposta komplementarja ta' "Strument għal Preparazzjoni u Reazzjoni Rapida għal emerġenzi kbar"³.

Aktar minn hekk, l-Artikolu 14 tar-Regolament li jistabbilixxi l-EUSF jistipula li r-Regolament għandu jkun rivedut mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2006.

• Kuntest generali

L-espressioni ta' solidarjetà ma' pajjizi terzi quddiem diżastri u sitwazzjoni ta' emerġenza ilha teżisti għal hafna snin bħala parti mill-azzjonijiet esterni ta' l-UE. Fl-2002, wara għargħar kbir fl-Ewropea Ċentrali, l-EUSF twaqqaf sabiex jaġixxi għal eventwalitajiet simili fi hdan l-UE u l-pajjizi li kienu bdew in-negożjati ta' l-Adeżjoni. L-EUSF attwali hu għaldaqstant prinċipalment limitat għall-diżastri naturali kbar. Hu jista' jagħti assistenza finanzjarja lill-Stati eligibbli li tammonta għal biljun euro fis-sena.

Bl-istrumenti eżistenti reazzjoni adatta fi kriżijiet kbar fil-livell ta' l-UE li mhumie x ta' orijini naturali hi estremament diffiċli jew anki impossibbli, kif jidher mill-aċċidenti industrijali bħal dak tat-tixrid taż-żejt tal-Prestige jew ta' l-atti terroristiċi bħal bomba f'Madrid f'Marzu ta' l-2004. L-istess, mhux possibbli attwalment li tkun ipprovduta assistenza mill-EUSF fl-eventwalità ta' kriżi serja ta' saħħa pubblika – bħat-tixrid ta' epidemija simili għas-SARS fl-Ewropa jew bħal dik ikkawżata mill-aċċident li jixbah li dak ta' Chernobyl – li tista' faċilment tmur lil hinn mill-kapaċitajiet ta' reazzjoni ta' Stati individwali.

Aktar minn hekk, il-livell bażiku biex ikun immobilizzat l-EUSF – attwalment issettjat għal hsara diretta li taqbeż it-3 biljun EUR, skond il-prezzijiet fl-2002, jew aktar minn 0.6% tal-GNI nazzjonali – hu estremament għoli. Bħala riżultat, aktar

¹ KUMM(2004) 101.

² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2012/2002/- ĠU L 311, 14.11.2002, p. 3.

³ KUMM(2005) 113, 6.4.2005.

minn żewġ terzi ta' l-applikazzjonijiet għall-assistenza mill-EUSF sa issa pprezentati minn Stati eliġibbli kienu bbażati fuq eċċezzjoni għal dawk l-hekk imsejha “diżastri reġionali straordinari”, b’hekk thassret ir-raġuni fundamentali inizjali ta’ l-EUSF. Barra minn hekk, il-kriterji kwalitattivi pjuttost vagi għal mobbilizzazzjoni eċċezzjonali ta’ l-EUSF huma diffiċli li jkunu applikati fil-prattika u r-riżorsi baġitarji taht din l-intestatura huma limitati għal 75 miljun EUR fis-sena biss. Il-mobilizzazzjoni tal-Fond taht il-kriterju ewlieni (“diżastru kbir”) għandha ssir aktar ir-regola milli l-eċċezzjoni.

• Dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta’ din il-proposta

Il-proposta hi bbażata fuq il-Regolament EUSF attwali, li se jkun abrogat b’senh mill-mument li fih ir-Regolamenti l-godda proposti jibdwu japplikaw, jiġifieri l-1 ta’ Jannar 2007. Apparti eżaminazzjoni bir-reqqa ta’ l-abbozzar legali l-fatturi u d-differenzi prinċipali ta’ sustanza huma dawn li ġejjin:

L-iskop ġeografiku jibqa’ mhux mibdul; hu limitat għall-Istati Membri u l-pajjiżi li qed jinneogjaw l-adeżjoni tagħhom ma’ l-UE. Għaldaqstant l-iskop tematiku hu mwessa’ biex ikopri mhux biss sitwazzjonijiet ta’ krizijiet kbar li jirriżultaw minn diżastri naturali iżda wkoll biex jinkludi diżastri industrijali/teknoloġiċi, theddidiet għas-saħha pubblika u atti terroristiċi.

Il-Fond jibqa’ limitat għall-diżastri “kbar”. Dawn huma definiti bl-użu ta’ avvicinament doppju parzjalment ġdid.

(1) Fil-preżent, hsara totali diretta li taqbeż livell assolut jew relattiv, ikun liema jkun l-anqas wiehed, hija applikata għall-hsara fiżika kkawżata minn diżastri inklużi l-ispejjeż ta’ l-intervent li għalih din tohloq il-bżonn. Fil-prattika din se tkopri mhux biss id-diżastri naturali iżda wkoll emergenzi għas-saħha pubblika, aċċidenti industrijali u hsara fiżika li tirriżulta minn atti terroristiċi. Għaldaqstant dawn il-livelli bażiċi, tnizzlu minn 3 biljuni EUR jew 0.6% tal-GNI tal-pajjiż affettwat għal 1 biljun EUR jew 0.5% rispettivament. Il-livelli bażiċi godda huma daww proposti mill-Kummissjoni fl-2002 meta twaqqaf l-istrument. B’dawn il-livelli bażiċi l-eliġibbiltà potenzjali tad-diżastri għall-assistenza tal-Fond hi miżjuda b’mod sinifikattiv.

(2) Hu introdott kriterju ġdid ibbażat fuq konsiderazzjonijiet politiċi li jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni f’ċirokostanzi ġġustifikati b’mod xieraq u eċċezzjonali li tiddikjara sitwazzjoni ta’ diżastru “kbir” anke jekk il-kriterji kwantitattivi mhuxiex milhuqa. Dan jippermetti mobbilizzazzjoni tal-Fond għal sitwazzjonijiet ta’ krizi fejn, filwaqt tad-deċiżjoni, l-hsara fiżika għadha limitata; possibbiltà simili hi aktar possibbli f’attakki terroristiċi jew fi krizijiet għas-saħha pubblika. Din il-possibbiltà se tippermetti għotjiet ta’ assistenza lill-vittmi tat-terroriżmu jew biex jithallsu miżuri ta’ emergenza fl-eventwalità ta’ krizijiet għas-saħha mhux previsti u b’hekk isir possibbli t-tibdil tal-pilloli, mediċini u apparat mediku użati waqt emergenza. Dan se jkun b’mod partikulari importanti biex tkun meġhuna l-UE f’każ ta’ pandemiki, b’mod partikulari fil-pandemiki ta’ influwenza li huma ddikjarati ufficjalment. It-tliet pandemiki ta’ influwenza ta’ l-aħhar seklu (fl-1918, 1957 u 1968) qatlu miljuni ta’ nies u kkawżaw diżordni shiha fil-pajjiżi affettwati. Protezzjoni effettiva se tinhtieg użu rapidu u wiesa’ ta’ mediċini anti-virali u vaċċini. L-EUSF jista’ jintuza biex jiffinanza mill-ġdid l-ispejjeż ta’ dawn il-mediċinali.

Ir-reviżjoni tal-livell bażiku, li jwessa' b'mod sostanzjali l-eligibbiltà tad-dizastri, jirrendi l-kontribuzzjoni ta' l-eċċezzjoni għad-dizastri reġjonali invalida, peress li d-dizastri li jehtiegu att ta' solidarjetà Ewropea issa se jaqgħu fl-iskop normali. Dan l-element għandu jkun ta' salvagwardja għall-EUSF biex jibqa' strument għal dizastri kbar, filwaqt li dizastri reġjonali jew lokali jistgħu jkunu indirizzati b'mod dirett mill-istati kkonċernati, b'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà. Il-proċedura twila baġitarja neċessarja biex ikun immobblizzat il-Fond permezz ta' l-adozzjoni ta' baġit li jemenda għal kull każ hi raġuni oħra biex ikun illimitat l-użu tal-Fond għal każijiet l-aktar severi. Aktar minn hekk, l-assistenza komunitarja biex tiegħu hsieb ta' dizastri iżgħar tista' wkoll tkun disponibbli minn strumenti komunitarji oħra. Għaldaqstant, il-mekkaniżmu tad-dikjarazzjoni għadu xorta waħda jippermetti lill-Fond li jkun immobblizzat f'sitwazzjonijiet verament mhux mistennija u eċċezzjonali. Dan il-kriterju politiku għandu jkun użat biss f'każijiet ġġustifikati, evalwati mill-Kummissjoni, b'mod partikulari fl-eventwalità ta' emergenzi serji għas-saħħa pubblika jew f'atti terroristiċi.

Fattur ġdid se jippermetti lill-Kummissjoni li tiegħu f'ċertu ċirkustanzi azzjoni immedjata ta' solidarjetà billi tagħmel pagament parzjali hekk kif l-Istat affettwat ikun applika għall-assistenza. Dan il-pagament parzjali hu ttrattat bħala self fuq l-assistenza li se tingħata meta l-proċedura baġitarja u ta' evalwazzjoni tkun tlestiet. Fl-eventwalità li l-applikazzjoni ma tkunx aċċettata l-Istat applikant ikollu jhallas lura s-self lill-Kummissjoni.

Il-mobilizzazzjoni tal-Fond, kif inhi taħt din il-proċedura, għandha tkun possibbli biss wara domanda minn Stat eligibbli. Wara l-evalwazzjoni u l-proposta tal-Kummissjoni lill-awtorità baġitarja dwar l-ammont ta' assistenza finanzjarja li għandha tingħata, din ta' l-aħħar tadotta baġit addizzjonali korrispondenti. Imbagħad il-Kummissjoni se tadotta deċiżjoni ta' għotja, li tkun segwita mill-konkluzjoni ta' ftehim ta' implimentazzjoni, li jwassal għal hlas ta' l-għotja. L-introduzzjoni ta' ċerti salvagwardji/limiti ta' żmien se tippermetti hlas aktar mgħaġġel ta' l-għotja.

Operazzjonijiet eligibbli jibqgħu limitati għal operazzjonijiet ta' emergenza pubblika. Huma estiżi biex jinkludu hlasijiet ta' kumpens lill-vittmi tat-terroriżmu u assistenza medika f'każ ta' kriżijiet ta' saħħa.

Hi introdotta d-dispożizzjoni għal baġit ta' assistenza teknika li se tkun tista' tippermetti lill-Kummissjoni li thallas lill-esperti biex jgħinu fl-evalwazzjoni ta' l-applikazzjonijiet.

• **Konsistenza ma' politiki u obbjettivi oħra ta' l-Unjoni**

Il-proposta tinbena fuq strument ta' politika eżistenti. Billi tkabbar l-iskop ta' l-EUSF, u flimkien mal-proposta komplementari ġdida għal Reazzjoni Rapida u Strument ta' Preparazzjoni għal emergenzi kbar, hi għandha tneħhi n-nuqqas fil-legiżlazzjoni attwali u tippermetti azzjoni komprensiva mill-Komunità bħala reazzjoni għal sitwazzjonijiet ta' dizastri u kriżijiet kbar. Konsistenza ma' politiki oħra tal-Komunità, b'mod partikulari ma' politiki ta' koeżjoni, hi żgurata minn numru ta' dispożizzjonijiet legiżlattivi li, fost affarijiet oħra, jeskludu finanzjament doppju u jehtiegu rispettt għar-regoli ta' prokura pubblika u għall-prinċipju ta' gestjoni finanzjarja soda.

2. KONSULTAZZJONIJIET TA' PARTIJIET INTERESSATI U EVALWAZZJONI TA' L-IMPATT

• Konsultazzjonijiet tal-partijiet interessati

Il-Fond hu essenzjalment mekkaniżmu finanzjarju biex jikkumpensa l-baġits pubbliċi għal ħsara li tkun saret. Għalhekk, l-Istati Membri huma l-applikanti potenzjali u konsegwentement il-partijiet diretti kkonċernati. F'Mejju ta' l-2004, il-Kummissjoni ppreżentat rapport dwar l-implimentazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà. F'diversi okkażjonijiet dan ir-rapport, li jindirizza kwistjonijiet importanti rilevanti għall-proposta l-ġdida, kien diskuss ma' l-Istati Membri fil-Kunsill fosthom f'laqgħa speċjali organizzata mill-grupp tal-baġit tal-Kunsill fl-Irlanda. Aktar minn hekk, l-opinjoni espressi mill-Kunsill u l-Parlament Ewropew f'diversi okkażjonijiet meta l-Kummissjoni kienet ipproponiet biex ikun immobbilizzat l-EUSF attwali taw riżultati rilevanti li huma riflessi fil-proposta.

• Kollezżjoni u użu ta' kompetenza

Ma kienx hemm bżonn ta' kompetenza esterna.

• Evalwazzjoni ta' impatt

L-evalwazzjoni ta' impatt tispjega r-raġuni fundamentali li minhabba fiha qed ikun sostitwit ir-Regolament ta' l-EUSF b'iehor ġdid, l-għażliet ta' politika proposta, u l-impatti ta' dawn l-għażliet ta' politika. L-evalwazzjoni għandha x'taqsam b'mod partikulari mar-raġuni fundamentali tat-tkabbir ta' l-iskop ta' l-EUSF attwali u mat-tibdiliet proposti dwar il-livelli bażiċi ta' eliġibbiltà. Ir-Regolament ġdid propost hu mqabbel ma' xenarju ta' "ebda tibdil". Ir-riskju prinċipali inerenti fis-sitwazzjoni attwali hu li l-UE ma għandhiex strument biex taġixxi b'mod rapidu f'sitwazzjonijiet ta' krizi u biex turi solidarjetà wara l-konsegwenzi lejn oħrajn apparti diżastri naturali. Dan jikkonċerna b'mod partikulari l-konsegwenzi ta' diżastri industrijali u teknoloġiċi, ta' theddid għas-saħħa pubblika u ta' attakki terroristiċi. Rigward il-kriterji ta' eliġibbiltà għall-EUSF attwali kien osservat, numru li dejjem qed jiżdied ta' applikazzjonijiet għal għajjnuna għal diżastri żgħar reġjonali, dan jgħid li ir-riskju li l-għajjnuna ta' Solidarjetà mhix qed tkun mogħtija kif suppost, iżda semplicement bħala spiża aċċessorja mingħajr valur miżjud veru.

L-impatti prinċipali mistennija mill-proposta meta mqabbla max-xenarju ta' "ebda tibdil" hu li jkun hemm reazzjoni aħjar fil-livell ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' krizi apparti dawk ta' diżastri naturali. Azzjonijiet ta' Solidarjetà għandhom fil-futur ikunu possibbli għal konsegwenzi ta' sitwazzjonijiet oħra ta' krizi bħalma huma diżastri industrijali/teknoloġiċi, theddid għas-saħħa pubblika u attakki terroristiċi. Barra minn hekk, billi l-politika tkun iffokata fuq diżastri ġenwinament kbar u bit-tneħħija ta' l-eliġibbiltà f'każ ta' diżastri reġjonali, l-iffokar u l-effettività tal-miżuri ta' solidarjetà għandhom jittejbu.

Bħala riżultat ta' l-evalwazzjoni, hu propost li titjieb ir-reazzjoni ta' l-UE fl-affrontar ta' sitwazzjonijiet ta' krizi kbar billi jkun adottat Regolament għall-Fond ta' Solidarjetà ġdid. L-istrument il-ġdid għandu jkun imsejjes fuq l-EUSF attwali iżda jkun imwessa' fl-iskop u kkonċentrat fuq diżastri kbar u sitwazzjonijiet ta' kriz.

Il-Kummissjoni wettqet evalwazzjoni ta' impatt elenkata fil-Programm ta' Hidma, li r-rapport tiegħu hu aċċessibbli fuq il-*Website* ta' l-InfoRegio tal-Kummissjoni: http://europa.eu.int/comm/regional_policy/funds/solidar/solid_en.htm.

3. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

- **Sommarju ta' l-azzjoni proposta**

L-azzjoni proposta tkompli u twessa' dik ta' l-EUSF attwali billi tagħti assistenza finanzjarja f'każ ta' diżastru jew kriżijiet kbar lill-Istati Membri u lill-pajjiżi li qed jinnegozjaw l-adeżjoni tagħhom fl-UE.

- **Bażi legali**

Billi l-proposta tkopri azzjonijiet kemm fl-Istati Membri kif ukoll fil-pajjiżi kandidati hi tehtieg bażi legali doppja, jiġifieri, it-tielet paragrafu ta' l-Artikolu 159, u t-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 181a tat-Trattat tal-KE.

L-Artikolu 159 kien użat bħala bażi legali għar-Regolament ta' l-EUSF attwali fir-rigward ta' l-Istati Membri. Filwaqt li l-iskop tekniku tal-proposta ġdida hu mwessa', r-raġuni fundamentali tibqa' l-istess. Għalhekk l-Artikolu 159 jibqa' l-bażi legali adatt. Permezz ta' l-Artikolu 181 tal-KE, it-Trattat ta' Nizza introduċa dispożizzjoni legali speċifika għall-kooperazzjoni finanzjarja u ekonomika ma' pajjiżi terzi li, skond il-Kummissjoni, hija bażi legali adatta għall-azzjonijiet proposti ta' finanzjament tal-Fond li jirrigwardaw il-pajjiżi kandidati. Billi issa teżisti bażi legali speċifika, din għandha tkun użata bi preferenza għall-Artikolu 308 KE li kien użat qabel.

- **Prinċipju ta' sussidjarjetà**

Il-prinċipju ta' sussidjarjetà japplika sakemm il-proposta ma' taqax taħt il-kompetenza esklussiva tal-Komunità.

L-obbjettivi tal-proposta ma jistgħux ikunu milhuqa b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minhabba r-raġunijiet li ġejjin.

Filwaqt li ftehimiet eżistenti ta' għajjnuna reċiproka bejn Stati individwali f'ċertu każi huma effettivi ħafna biex jipprovdu tagħmir meħtieġ b'mod urġenti u skwadri ta' intervent, it-tip ta' diżastru kbir li l-proposta tindirizza jitlob ukoll solidarjetà finanzjarja li għaliha l-ebda mekkanizmu effettiv ma jeżisti bejn l-Istati Membri. Il-piż finanzjarju potenzjali hu tali li ma jistax ikun imghobbi fuq l-Istati Membri individwali wehedhom iżda biss billi jkun maqsum bejn l-Istati Membri kollha b'mod ugwali. L-Istati Membri għarfu dan meta waqqfu l-Fond attwali ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea fl-2002.

Azzjoni komunitarja se twettaq ahjar l-obbjettivi tal-proposta għar-raġunijiet li ġejjin:

Il-Fond il-ġdid hu speċifikament imfassal biex jagħti assistenza finanzjarja lill-Istati Membri u lill-pajjiżi kandidati eliġibbli biex jirreagixxu f'sitwazzjonijiet ta' kriżi fejn il-kapaċità tagħhom hi insuffiċjenti biex tagixxi b'mod adatt u effettiv. Il-Fond

jista' biss ikun imhaddem fuq domanda ta' pajjiż eligibbli u jikkomplementa l-isforzi finanzjarji, fiżiċi u amministrattivi ta' pajjiż applikant biex jaġixxi ghas-sitwazzjonijiet ta' kriżi. L-immobilizzar tal-Fond jehtieg il-kunsens tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u b'hekk tkun murija solidarjetà finanzjarja mill-Komunità u l-Istati Membri kollha fejn tkun ikkunsidrata l-kapaċità tal-pajjiż affettwat biex ilahhaq fis-sitwazzjoni permezz tal-mezzi finanzjarji tiegħu.

Għalhekk il-proposta tħares il-prinċipju ta' sussidjarjetà.

- **Prinċipju ta' proporzjonalità**

Din il-proposta tħares il-prinċipju ta' proporzjonalità għar-raġunijiet li ġejjin.

L-obbligi imposti fuq Stati benefiċjarji huma limitati għall-minimu assolut u jirriflettu s-sitwazzjoni ta' emerġenza li għaliha l-għajnuna tkun mogħtija. L-implimentazzjoni ta' l-għotja hi mħollija b'mod sħiħ f'idejn l-awtoritajiet ta' l-Istat benefiċjarju. B'mod partikulari, l-ammont sħiħ ta' għajnuna hu mogħti bil-quddiem. Apparti l-konklużjoni ta' ftehim ta' implimentazzjoni bejn l-Istat benefiċjarju u l-Kummissjoni ma hemm l-ebda obbligi ta' programmar jew monitorjar formali u proċeduri ta' rapportar. Għaldaqstant l-Istat benefiċjarju hu rikjest li jippreżenta rapport li jiġġustifika l-użu li jkun għamel mill-għotja, li jinkludi dikjarazzjoni fl-aħħar ta' l-operazzjoni.

Il-piż amministrattiv li jaqa' fuq il-Komunità u l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali hu għalhekk limitat b'mod estrem u ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jippermetti lill-Kummissjoni teżerċita r-responsabbiltà globali għat-tweġġ tal-baġit komunitarju.

- **Għażla ta' strumenti**

L-istrumenti proposti: Il-proposta tissostitwixxi r-Regolament eżistenti u għalhekk għandha wkoll tiegħu l-forma ta' Regolament.

Mezzi oħra ma jistgħux ikunu adatti għax l-objettiv jista' biss jintlaħaq permezz ta' strument legali applikat b'mod dirett.

4. IMPLIKAZZJONIJIET TAL-BAĠIT

Il-proposta tibqa' konsistenti mal-Fond ta' Solidarjetà eżistenti billi tipprovdi assistenza finanzjarja għal tiswija immedjata u assistenza wara talba minn Stat Membru jew pajjiż kandidat. Il-Kummissjoni tipproponi li l-Fond ikun inkluż fl-Intestatura 3 '*Cittadinanza, Libertà, Sigurtà u Ġustizzja*' tal-kwadru finanzjarju ta' l-2007-2013, bħala parti mill-istrumenti disponibbli biex jindirizzaw l-interessi taċ-ċittadini ta' l-UE. Il-proċeduri jippreservaw il-ftehimiet attwali għall-involviment ta' l-awtorità baġitarja fit-tħallija tar-riżorsi; u l-garanziji li r-riżorsi tal-Fond ikunu użati biss għal azzjonijiet ta' solidarjetà speċifikament definiti. L-appropriazzjonijiet mhux użati ma jistgħux ikunu użati għal għanijiet oħra jew għall-'faċilità ta' riallokazzjoni' proposta mill-Kummissjoni.

Sabiex ikun jista' jirreagixxi aktar malajr milli taht l-EUSF attwali hemm dispożizzjoni maħsuba għal mekkanizmu li bih taht ċerti ċirkostanzi self bil-quddiem

ta' 5% ta' l-ammont stmat għall-operazzjonijiet eligibbli, iżda li ma jaqbiżx it-5 miljun EUR, jista' jkun imħallas fuq talba bħala "solidarjetà immedjata". F'dan il-każ, Approprijazzjonijiet ta' Impenn disponibbli se jkollhom ikunu trasferiti għal-linji baġitarji rilevanti u trasferiti mill-ġdid meta l-applikazzjoni tkun approvata u l-baġit emendat jidhol f'seħħ. Dan il-pagament parzjali għandu jkun ittrattat bħala self fuq l-assistenza li se tingħata meta l-proċedura baġitarja u ta' evalwazzjoni tkun tlestiet. Fl-eventwalità li l-applikazzjoni mhix aċċettata s-self għandu jkun imħallas lura lill-Kummissjoni.

Il-pakkett finanzjarju previst għal Fond isegwi wkoll il-Fond ta' Solidarjetà eżistenti, b'ammont annwali ta' 1 biljun EUR (prezzijiet attwali). F'kull każ l-ammont ta' assistenza kkunsidrata neċessarja hi mmobilizzata permezz ta' baġit li jemenda. L-istess bhall-prezent, kull sena fl-1 ta' Ottubru, ta' l-anqas kwart wieħed minn dan it-total annwali se jibqa' disponibbli sabiex ikopri l-ħtiġijiet li jistgħu jinqalghu sa l-aħħar tas-sena.

5. INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

• Simplifikazzjoni

Il-proposta tipprovdi għas-simplifikazzjoni tal-leġiżlazzjoni.

Azzjoni ta' solidarjetà b'reazzjoni għal sitwazzjonijiet ta' krizi kbira indipendentement mill-origini jew kawża tagħhom għandha tkun koperta bi strument uniku.

• Abrogazzjoni tal-leġiżlazzjoni eżistenti

L-adozzjoni tal-proposta se twassal għall-abrogazzjoni tal-leġiżlazzjoni eżistenti.

• Analizi/reviżjoni/klawsola dwar il-limitazzjoni ta' hin

Il-proposta tinkludi klawsola ta' analizi.

Il-proposta tinkludi klawsola ta' reviżjoni.

Proposta ta'

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikulari t-tielet paragrafu ta' l-Artikolu 159 u t-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 181a tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni⁴,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Soċjali u Ekonomiku Ewropew⁵,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat tar-Regjuni⁶,

Skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 251⁷,

Billi:

- (1) Fl-eventwalità ta' diżastri kbar jew sitwazzjonijiet ta' kriżi, il-Komunità għandha turi s-solidarjetà tagħha ma' l-Istati Membri u l-popolazzjoni kkonċernata billi tippровdi assistenza finanzjarja biex tikkontribwixxi għal ritorn rapidu lejn il-kondizzjonijiet ta' għajxien normali fir-regjuni affettwati u billi tikkontribwixxi fil-kumpens finanzjarju għall-vittmi tat-terroriżmu.
- (2) Il-Komunità għandha wkoll turi solidarjetà mal-pajjizi li qed jinnegozjaw l-adeżjoni tagħhom fl-Unjoni Ewropea.
- (3) Diżastri kbar jew sitwazzjonijiet ta' kriżi jistgħu jirriżultaw minn għajxien teknoloġiċi, industrijali u naturali, fosthom tniġġis marittimu u theddidiet radjoloġiċi, jew minn emerġenzi ta' saħħa pubblika, b'mod partikulari dikjarazzjoni ta' pandemika ta' influwenza, jew atti terroristiċi. L-istrumenti ta' koeżjoni soċjali u ekonomiċi eżistenti għandhom il-kapaċità li jiffinanzjaw miżuri ta' prevenzjoni kontra r-riskji u t-tiswija ta' infrastruttura ddannjgħata. Il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) 2012/2002⁸ jagħti l-kapaċità lill-Komunità li tgħin biex ikunu mmobbilizzati servizzi ta' emerġenza biex jinqdew il-ħtiġijiet immedjati tan-nies u biex tikkontribwixxi għar-rikostruzzjoni għal tul ta' żmien qasir ta' infrastruttura essenzjali ddannjgħata sabiex l-attività ekonomika tkun tista' tkompli

⁴ GUL , , p. .

⁵ GUL , , p. .

⁶ GUL , , p. .

⁷ GUL , , p. .

⁸ GUL 311, 14.11.2002, p. 3.

mill-ġdid fir-reġjuni milqutin minn diżastru. Għaldaqstant il-Fond hu prinċipalment limitat għal diżastri naturali. Għandha wkoll tkun magħmula dispożizzjoni li tippermetti lill-Komunità tintervieni fl-eventwalità ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi ta' oriġini li mhix naturali.

- (4) L-objettiv ta' l-azzjoni li tittiehed hu biex jikkomplementa l-isforzi ta' l-Istati kkonċernati f'każi ta' din ix-xorta fejn l-effetti ta' diżastru jew sitwazzjoni ta' kriżi huma ta' tali gravità li daww l-Istati ma jistgħux jaffrontaw is-sitwazzjoni bil-mezzi tagħhom. Peress li l-objettiv ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u għaldaqstant, minhabba l-iskala ta' l-effetti ta' l-azzjoni, jista' jinkiseb ahjar fil-livell tal-Komunità, il-Komunità tista' tadotta miżuri skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu neċessarju sabiex jintlaħqu daww l-għanijiet.
- (5) Skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà, l-azzjoni taht dan ir-Regolament għandha tkun limitata għal diżastri kbar. Dawn għandhom ikunu definiti skond il-qasam; għaldaqstant, ċertu livell ta' apprezzament politiku għandu jkun mogħti għaliex biex ikun hemm reazzjoni għal eventwalitajiet li l-konsegwenzi tagħhom huma partikularment serji iżda li, minhabba n-natura tagħhom, ma jistgħux ikunu evalwati biss abbażi tal-ħsara fiżika bħalma huma l-każijiet, b'mod partikulari, ta' kriżijiet kbar għas-saħħa u ta' atti terroristiċi. Tingħata konsiderazzjoni lill-sitwazzjoni speċifika ta' reġjuni 'l bogħod u izolati, bħalma huma r-reġjuni insulari u l-aktar 'il bogħod.
- (6) Diżastri kbar, partikularment daww li huma ta' oriġini naturali, spiss jaffettwaw aktar minn pajjiż wiehed. Fejn diżastru kbir jolqot Stat eligibbli, l-assistenza għandha wkoll tingħata lill-pajjiż girien eligibbli affettwat mill-istess diżastru.
- (7) L-għajnuna komunitarja għandha tkun komplementarja għall-isforzi ta' l-Istati kkonċernati u tintuża biex tkopri parti min-nefqa pubblika ddedikata biex ikunu ttrattati l-operazzjonijiet l-aktar essenzjali ta' emergenza li jirriżultaw minn diżastru kbir.
- (8) Skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà, l-għajnuna komunitarja għandha tkun biss mogħtija wara l-applikazzjoni ta' l-Istat affettwat. Il-Kummissjoni għandha tassigura trattament ugwali għat-talbiet ipprezentati mill-Istati.
- (9) L-Istati applikanti jista' jkollhom htieġa immedjata għal assistenza finanzjarja biex tgħin halli jkunu koperti l-ispejjeż relatati ma' intervenzjonijiet u l-operazzjonijiet ta' salvataġġ l-aktar urgenti. Fejn Stat applikant jitlob dan, finanzjament bil-quddiem, soġġett għad-disponibbiltà baġitarja, għandu għalhekk jingħata hekk kif tkun milqugħa l-applikazzjoni.
- (10) Immaniġġjar finanzjarju prudenti hu meħtieġ biex jassigura li l-Komunità tkun f'pożizzjoni li tirreagixxi jekk diversi diżastri kbar iseħħu fl-istess sena.
- (11) Hu adatt li jkun hemm lok għal deċiżjoni ta' malajr li tittiehed biex ikunu ddedikati r-rizorsi finanzjarji speċifiċi u jkunu mobbilizzati malajr kemm jista' jkun possibbli. Proċeduri amministrattivi għandhom ikunu aġġustati skond il-htieġa u limitati għall-minimu assolutament neċessarju. Għal dan l-iskop, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u

I-Kummissjoni kkonkludew Ftehim Inter-instituzzjonali dwar il-finanzjament tal-Fond Ewropew ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea⁹.

- (12) Il-mekkanizmi ta' hlas u l-użu ta' l-ghotji moghtija taht dan ir-Regolament ghandhom jirriflettu l-urgenza tas-sitwazzjoni. Ghalhekk limitu ta' zmien ghandu jkun stipulat ghall-użu ta' l-assistenza finanzjarja moghtija.
- (13) Jista' jkun mehtieg li Stat li jibbenefika minn assistenza jinvolvi, skond il-kuntest finanzjarju, legali, istituzzjonali jew kostituzzjonali speċifiċi tiegħu, l-awtoritajiet lokali jew reġjonali fil-konkluzjoni u l-applikazzjoni ta' l-implimentazzjoni tal-ftehimiet. L-Istat benefiċjarju ghandu għaldaqstant jibqa' responsabbli għall-implimentazzjoni ta' l-assistenza u għall-immanigġjar u l-kontroll ta' l-operazzjonijiet appoġġati mill-finanzjament komunitarju skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej¹⁰, (hawn taht imsejjah "ir-Regolament Finanzjarju").
- (14) Operazzjoni ffinanzjata taht dan ir-Regolament ma ghandhiex tircievi assistenza finanzjarja minn strumenti finanzjarji komunitarji oħra. Fejn, b'konnessjoni ma' operazzjoni, assistenza finanzjarja hi pprovduta mill-Komunità jew minn strumenti internazzjonali involuti fil-kumpens ta' hsarat speċifiċi, dik l-operazzjoni ma ghandhiex, għall-istess għan, tibbenefika minn assistenza taht dan ir-Regolament.
- (15) Azzjoni komunitarja ma ghandhiex tissolleva partijiet terzi mir-responsabbiltà tagħhom li, taht il-prinċipju ta' "min iħammeġ iħallas", huma responsabbli l-ewwelnett għall-hsara kkawżata minnhom, jew tiskoraġġixxi miżuri preventivi kemm fil-livell ta' l-Istat Membru u tal-Komunità.
- (16) Trasparenza massima hi mehtieġa fl-implimentazzjoni ta' l-assistenza finanzjarja tal-Komunità kif ukoll bħala mmonitorjar adatt ta' l-użu tar-riżorsi.
- (17) Ghandu jkun magħmul provvediment lill-Istati benefiċjarji biex jiġġustifikaw l-użu magħmul minn kull assistenza moghtija.
- (18) F'kazijiet eċċezzjonali u li jiddependu fuq id-disponibbiltà tar-riżorsi finazjarji għal azzjoni ta' solidarjetà taht dan ir-Regolament fis-sena li fiha jseħh id-dizastru, ghandu jsir provvediment għal għotijiet addizzjonali taht l-appropriazzjonijiet finanzjarji għas-sena li jmiss.
- (19) Hu mehtieġ li jkun provdut li l-entitajiet komunitarji kompetenti huma kapaċi jwettqu l-obbligi tagħhom rigward il-kontroll finanzjarju.
- (20) Assistenza għall-infiq li hu sussegwentement irkuprat minn partijiet terzi, jew assistenza li mhix użata skond ir-Regolament jew li kienet moghtija eċċessivament mill-valutazzjoni finali tal-hsarat, ghandha tkun irkuprata.

⁹ Dan għadu mhux ippubblikat.

¹⁰ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

- (21) Assistenza teknika għal azzjoni ta' solidarjetà taħt dan ir-Regolament għandha tkun ipprovduta sabiex tittejjeb l-abbiltà tal-Kummissjoni biex tevalwa l-applikazzjonijiet magħmula lilha.
- (22) Ir-Regolament (KE) Nru 2012/2002 għandu jkun abrogat b'seħħ mid-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Għaldaqstant id-dispożizzjonijiet tiegħu għandhom ikomplu jkunu applikabbli għal kull applikazzjoni introdotta qabel din id-data.
- (23) Dan ir-Regolament għandu japplika mid-data ta' l-applikabbiltà tal-Perspettivi Finanzjarji 2007-2013,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett u skop

1. Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea, hawn taħt imsejjah "il-Fond", hu stabbilit biex jagħti l-kapaċità lill-Komunità li tirreagixxi għal diżastri kbar li jaffettwaw l-Istati Membri, jew pajjiżi kandidati involuti f'negozjar ta' adeżjoni ma' l-Unjoni, hawn taħt imsejha "l-Istati eliġibbli".
2. Dan ir-Regolament jistipula regoli li jikkonċernaw l-operazzjonijiet tal-Fond b'konnessjoni ma' dawn li ġejjin:
 - (a) diżastri naturali;
 - (b) diżastri teknoloġiċi u industrijali;
 - (c) emergenzi għas-saħħa pubblika;
 - (d) atti terroristiċi.

Artikolu 2

Diżastri kbar

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, diżastru għandu jkun ikkunsidrat kbir fejn jirrizulta, ta' l-anqas f'wieħed mill-Istati eliġibbli, fi ħsara diretta, li l-ammont tagħha hu kkalkulat li jaqbeż il-biljun euro skond il-prezzijiet fl-2007 jew li jaqbeż iż-0.5% tad-dhul tal-prodott gross nazzjonali ta' l-Istat ikkonċernat.

Għaldaqstant, anki jekk dawn il-kriterji kwantitattivi mhumiex milhuqa, il-Kummissjoni tista' f'ċirkostanzi ġġustifikati b'mod xieraq u eċċezzjonali, tagħraf li seħħ diżastru kbir fit-territorju ta' Stat eliġibbli.

Artikolu 3

Operazzjonijiet ta' solidarjetà

1. Fuq talba ta' Stat eliġibbli, il-Kummissjoni tista' tagħti assistenza finanzjarja mill-Fond taht forma ta' għotja, jekk diżastru kbir iseħh fit-territorju ta' dak l-Istat.

Fuq talba ta' Stat eliġibbli li għandu fruntiera komuni ma' l-Istat li għalih hemm referenza fl-ewwel subparagrafu u li kien affettwat mill-istess diżastru kbir, il-Kummissjoni tista' wkoll tagħti assistenza mill-Fond lil dan l-Istat.

2. Għal kull xorta ta' diżastru, l-Istat jista' jirċievi biss għotja waħda.

Artikolu 4

Operazzjonijiet eliġibbli

Assistenza finanzjarja taht dan ir-Regolament għandha tkun mogħtija biss għall-operazzjonijiet hawn taht imsejha "l-operazzjonijiet eliġibbli", li huma mwettqa mill-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istat ikkonċernat, jew minn entitajiet li qed jaġixxu fl-interess pubbliku, u li jappartjenu għall-kategoriji li ġejjin:

- (a) operazzjonijiet essenzjali ta' emerġenza neċessarji għar-rikostruzzjoni immedjata biex ikunu jistgħu jaħdmu mill-ġdid l-infrastruttura u l-impjant fl-oqsma ta' l-enerġija, l-ilma u d-dranaġġ, it-telekomunikazzjonijiet, it-trasport, is-saħħa u l-edukazzjoni;
- (b) assistenza medika u miżuri immedjati biex tkun protetta l-popolazzjoni kontra theddid imminenti għas-saħħa, fosthom l-ispejjeż tat-tilqim, pilloli, prodotti mediċi u apparat mediku użati matul emerġenza;
- (c) forniment ta' akkomodazzjoni temporanja u l-finanzjament ta' servizzi biex jintlaħqu l-htigijiet immedjati tal-popolazzjoni kkonċernata;
- (d) operazzjonijiet essenzjali ta' emerġenza biex ikunu immedjatament assigurati l-infrastrutturi preventivi;
- (e) miżuri għal protezzjoni immedjata tal-wirt kulturali u naturali;
- (f) operazzjonijiet essenzjali ta' emerġenza għat-tindif immedjat taż-żoni milquta mid-diżastru;
- (g) assistenza medika, psikoloġika u soċjali lill-vittmi direttament milquta minn atti terroristiċi u lill-familji tagħhom.

Artikolu 5

Applikazzjonijiet

1. Malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn ghaxar gimghat wara d-data ta' l-ewwel hsara kkawzata mid-dizastru, Stat eligibbi jista' jissottometti lill-Kummissjoni applikazzjoni ghal assistenza mill-Fond, filwaqt li jipprovdi l-informazzjoni kollha disponibbli ta' l-anqas dwar dawn li ġejjin:
 - (a) il-hsara kkawzata mid-dizastru u l-impatt tagħha fuq il-popolazzjoni u l-ekonomija kkonċernata;
 - (b) analizi ta' l-ispejjeż ikkalkulati ta' l-operazzjonijiet skond il-kategoriji elenkati fl-Artikolu 4 kif adatt għad-dizastru;
 - (c) kull sorsi ta' finanzjament komunitarju li setgħa kkontribwixxa biex jissewwew l-effetti tad-dizastru;
 - (d) kull sorsi ta' finanzjament internazzjonali jew nazzjonali, li jinkludu koperturi ta' assigurazzjoni privati u pubbliċi, li jistgħu jikkontribwixxu għall-ispejjeż tat-tiswija tal-hsara u b'mod partikulari għall-ispejjeż ta' operazzjonijiet eligibbli.

L-informazzjoni pprovduta taht punt (a) ta' l-ewwel subparagrafu għandha tinkludi stima tat-total ta' l-ammont ta' hsara direttament ikkawzata mid-dizastru.

2. Il-Kummissjoni għandha tevalwa, abbażi ta' l-informazzjoni li għaliha hemm referenza f'paragrafu 1, u ta' kull informazzjoni addizzjonali, li l-Kummissjoni setgħet fittxet jew inkella akkwistat, jekk il-kondizzjonijiet biex tagħti assistenza finanzjarja taht din ir-Regolament humiex milhuqa.

Fejn, għal finijiet ta' l-ewwel subparagrafu, informazzjoni addizzjonali hi pprovduta mill-Istat ikkonċernat fuq l-inizjattiva tiegħu, din l-informazzjoni għandha tasal lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn xahrejn mid-data ta' l-applikazzjoni.

Għaldaqstant, fejn, għal finijiet ta' l-ewwel subparagrafu, il-Kummissjoni titlob informazzjoni addizzjonali mill-Istat ikkonċernat, din l-informazzjoni għandha tasal lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn xahar mid-data tat-talba.

Artikolu 6

Finanzjament bil-quddiem

1. Immedjament mal-wasla ta' l-applikazzjoni li għaliha hemm referenza fl-Artikolu 5(1), il-Kummissjoni tista', soġġett għad-disponibbiltà baġitarja, tadotta deċiżjoni li tagħti finanzjament bil-quddiem għall-operazzjonijiet eligibbli l-aktar urġenti u thallas il-finanzjament bil-quddiem lill-Istat ikkonċernat f'pagament wiehed mingħajr dewmien.

L-ewwel subparagrafu għandu japplika biss fejn l-applikazzjoni għandha talba espliċita għal fininzjament bil-quddiem.

2. L-ammont tal-finanzjament bil-quddiem imħallas skond l-ewwel subparagrafu ta' paragrafu 1 għandu jirrappreżenta 5% tat-total ta' l-ispejjeż ikkalkulati li għalihom hemm referenza fl-Artikolu 5(1)(b), iżda dan ma għandux jaqbeż it-5 miljun EUR.

Artikolu 7

Determinazzjoni ta' l-assistenza finanzjarja

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi ta' l-evalwazzjoni mwettqa skond l-Artikolu 5(2), tiddetermina kemm jista' jkun malajr ammont adatt ta' assistenza finanzjarja, jekk ikun hemm, biex tingħata skond il-limiti tar-rizorsi disponibbli.

L-ammont ma jistax jaqbeż il-50% tat-total ta' l-ispejjeż ikkalkulati li għalihom hemm referenza fl-Artikolu 5(1)(b).

2. Fejn, abbażi ta' l-evalwazzjoni mwettqa skond l-Artikolu 5(2), il-Kummissjoni tikkonkludi li l-kondizzjonijiet biex tingħata l-assistenza taht dan ir-Regolament huma milhuqa, hi għandha tinnotifika lill-Istat ikkonċernat dwar dak li sar.

Kull fininzjament bil-quddiem imħallas skond l-Artikolu 6(1) għandu jkun imħallas lura lill-Kummissjoni sa żmien tliet xhur mid-data ta' notifika.

Artikolu 8

Proċedura baġitarja

1. Jekk il-Kummissjoni tikkonkludi li l-assistenza finanzjarja għandha tingħata mill-Fond, hi għandha tissottometti lill-awtoritajiet baġitarji l-proposti mehtieġa biex tawtorizza approprjazzjonijiet li jikkorrispondu ma' l-ammont determinat skond l-Artikolu 7(1).

Il-proposti għandhom jinkludu dan li ġej:

- (a) l-evalwazzjoni mwettqa skond l-Artikolu 5(2), flimkien ma' sommarju ta' l-informazzjoni li fuqha bbażata dik l-evalwazzjoni;
 - (b) evidenza li l-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(1) huma milhuqa;
 - (c) ir-raġunijiet li jiġġustifikaw l-ammonti proposti.
2. Meta l-appropriazzjonijiet ikunu disponibbli mill-awtoritajiet baġitarji, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni ta' għotja, billi tikkunsidra kull finanzjament bil-quddiem imħallas skond l-Artikolu 6(1).

Artikolu 9

Hlas u użu ta' l-ghotja

1. Wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' ghotja, il-Kummissjoni għandha, immedjatament wara l-iffirmar tal-ftehim li għalih hemm referenza fl-Artikolu 10(1), thallas l-ghotja lill-Istat benefiċjarju f'pagament wiehed.
2. L-Istat benefiċjarju għandu juża l-ghotja, kif ukoll kull interess miksub minnha, sa żmien 18-il xahar mid-data ta' l-ewwel hsara, biex jiffinanza l-operazzjonijiet eliġibbli mwettqa wara dik id-data.

Artikolu 10

Implimentazzjoni ta' l-ghotja

1. Il-Kummissjoni u l-Istat benefiċjarju għandhom jikkonkludu, skond id-dispożizzjonijiet kostituzzjonali, istituzzjonali, legali jew finanzjarji speċifiċi għall-Istat u għall-Komunità, ftehim ta' implimentazzjoni għad-deċiżjoni ta' ghotja.

Dan il-ftehim għandu jispeċifika b'mod partikulari t-tip u l-lokalità ta' l-operazzjonijiet li se jkunu ffinanzjati.

2. Il-Kummissjoni għandha tassigura li l-obbligi taht il-ftehimiet ta' implimentazzjoni huma l-istess għall-Istati benefiċjarji kollha.
3. L-Istat benefiċjarju għandu jagħzel operazzjonijiet individwali u jimplimenta l-ghotja skond dan ir-Regolament, id-deċiżjoni ta' ghotja u l-ftehim.

Din ir-responsabbiltà għandha tkun mingħajr preġudizzju lejn ir-responsabbiltà tal-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, hawn taht imsejjaħ "ir-Regolament Finanzjarju" applikabbi għal immaniġġjar decentralizzat jew komuni.

Artikolu 11

Finanzjament ta' l-operazzjoni

1. Operazzjonijiet iffinanzjati, b'mod intier jew parzjali, skond ftehim ta' implimentazzjoni ma għandhomx jirċievu finanzjament taht strument ieħor tal-Komunità jew internazzjonali.

L-Istat benefiċjarju għandu jassigura qbil ma' l-ewwel subparagrafu.

2. L-Istati benefiċjarji għandhom ifittxu kull kumpens possibbli minn partijiet terzi.

Artikolu 12

Kompatibbiltà ma' Strumenti oħra

Operazzjonijiet li jirċievu assistenza finanzjarja mill-Fond għandhom ikunu kompatibbli mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat u l-istrumenti adottati taħtu, mal-politiki u l-miżuri komunitarji u ma' l-istrumenti ta' assistenza ta' qabel l-adeżjoni.

Artikolu 13

Rapport finali u għeluq

1. Mhux aktar tard minn sitt xhur wara l-aħħar tal-perjodu speċifikat fl-Artikolu 9(2), l-Istat benefiċjarju għandu jippreżenta rapport lill-Kummissjoni dwar it-tħaddim finanzjarju ta' l-għotja, flimkien ma' dikjarazzjoni li tiġġustifika l-ispiża u li tindika kull sors ieħor ta' finanzjament aċċettat għall-operazzjonijiet ikkonċernati.

Ir-rapport għandu jagħti dettall tal-miżuri preventivi introdotti jew proposti mill-Istat benefiċjarju sabiex jillimita l-ħsara u jevita, safejn hu possibbli, repetizzjoni ta' diżastri simili.

2. Mhux aktar tard minn sitt xhur wara li l-Kummissjoni tirċievi l-informazzjoni kollha meħtieġa skond paragrafu 1, hi għandha tikkonkludi dwar l-assistenza finanzjarja mill-Fond.

Artikolu 14

Użu ta' l-Euro

Applikazzjonijiet, deċiżjonijiet ta' għotja, ftehimiet ta' implimentazzjoni u rapporti li jaqgħu taħt dan ir-Regolament, kif ukoll kull dokumenti oħra kkonċernati, għandhom jiddikjaraw l-ammonti kollha f'euros.

Artikolu 15

Insuffiċjenza finanzjarja

1. Fejn, fiż-żmien meta l-proposta ppreżentata skond l-Artikolu 8, ir-rizorsi finanzjarji disponibbli li jkun fadal għal dik is-sena mill-Fond mhumiex suffiċjenti biex ikopru l-ammont ta' assistenza finanzjarja kkunsidrata neċessarja, il-Kummissjoni tista' tipproponi li d-differenza tkun iffinanzjata mill-appropriazzjonijiet disponibbli għall-Fond għas-sena ta' wara.
2. Il-limitu baġitarju annwali totali tal-Fond fis-sena li fiha jseħh id-diżastru u s-sena ta' wara għandu f'kull ċirkostanzi jkun irrispettat.

Artikolu 16

Kontroll finanzjarju minn entitajiet komunitarji

L-Istat benefiċjarju għandu jassigura li d-deċiżjonijiet ta' finanzjament adottati skond il-ftehim ta' implimentazzjoni previst skond l-Artikolu 10, u l-ftehimiet u kuntratti kollha li jirriżultaw minn dawn id-deċiżjonijiet ta' finanzjament previsti għal verifiki mill-Kummissjoni, permezz ta' l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF), u għal verifiki fil-post li jitwettqu mill-Kummissjoni jew mill-Qorti ta' l-Awdituri, skond il-proċeduri adatti.

Artikolu 17

Irkupru

1. F'kazijiet fejn l-ammont ta' hsara diretta totali li saret hi ta' l-anqas 10% anqas mill-ammont ikkalkulat ikkwotat skond l-Artikolu 5(1)(a), il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istat benefiċjarju biex iħallas lura ammont korrispondenti ta' l-għajjnuna finanzjarja aċċettata.
2. Fejn Stat benefiċjarju jonqos li jikkonforma ma' l-Artikolu 10(3), il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istat benefiċjarju biex iħallas lura l-assistenza finanzjarja aċċettata kollha kemm hi jew parti minnha.
3. Qabel l-adozzjoni tad-Deċiżjoni li taqa' taht paragrafi 1 jew 2, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni adatta tal-każ u għandha, b'mod partikulari, tippermetti lill-Istat benefiċjarju perjodu speċifiku ta' hin li fih hu jissottometti l-kummenti tiegħu.
4. Kull somma aċċettata b'mod irregolari u li trid tkun irkuprata għandha tkun imħallsa lura lill-Kummissjoni. Rata awtomatika ta' interess tista' tkun mitluba tithallas fuq somom ta' flus li ma thallsux lura skond ir-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 18

Assistenza teknika fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni

1. Fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni, sugġetta għal-livell ta' 0.20% tar-rizorsi finanzjarji disponibbli għal dik is-sena, il-Fond jista' jintuża biex jifinanza appoġġ tekniku u amministrattiv ta' mmonitorjar preparatorju, verifika u miżuri neċessarji ta' kontroll biex ikun implimentat dan ir-Regolament.

Dawn l-azzjonijiet għandhom ikunu mwettqa skond l-Artikolu 53(2) tar-Regolament Finanzjarju u kull dispozizzjoni oħra tar-Regolament u tar-regoli applikabbli ta' implimentazzjoni tiegħu għal din il-forma ta' twettiq tal-baġit.

Dawn l-azzjonijiet għandhom b'mod partikulari jinkludu rapporti tekniċi biex jassistu lill-Kummissjoni twettaq l-evalwazzjoni ta' l-applikazzjonijiet skond l-Artikolu 5(2).

2. Fejn kontribuzzjoni mill-Fond hi prevista biex takkwista servizzi esterni, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni għall-azzjonijiet elenkati fl-ewwel subparagrafu ta' paragrafu 1.

Artikolu 19

Rapport annwali

Qabel l-1 ta' Lulju ta' kull sena, b'seħħ mill- [sena li ssegwi d-data ta' applikazzjoni], il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-attivitajiet li fis-sena preċedenti jaqgħu taħt ir-Regolament. Dan ir-rapport għandu b'mod partikulari jkollu informazzjoni relatata ma' l-applikazzjonijiet sottomessi, mad-deċiżjonijiet ta' għotja adottati u mal-konklużjoni dwar l-assistenza finanzjarja mogħtija.

Artikolu 20

Analizi

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandu janalizza r-Regolament abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2013.

Artikolu 21

Abrogazzjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 2012/2002 hu abrogat b'seħħ mill-1 ta' Jannar 2007.

Referenzi magħmula għar-Regolament abrogat għandhom ikunu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 22

Dispożizzjoni tranżitorja

Ir-Regolament (KE) Nru 2012/2002 għandu jkompli japplika għall-applikazzjonijiet aċċettati mill-Kummissjoni qabel jew fil-31 ta' Diċembru 2006.

Artikolu 23

Id-dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmula fi Brussel,

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Kunsill
Il-President*

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

1. NAME OF THE PROPOSAL :

Proposal for a REGULATION of the European Parliament and of the Council establishing the European Union Solidarity Fund

2. ABM / ABB FRAMEWORK

Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:

Citizenship, Freedom, Security and Justice

3. BUDGET LINES

3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A lines)) including headings :

Three budget lines under heading 3

For Administrative Management: 13 01 04 04

For Member States: 13 06 01

For Candidate countries: 13 06 02

3.2. Duration of the action and of the financial impact:

Indeterminate, with the possibility of using up to EUR 1000 million per year in current prices to be made available on a case by case basis by the budgetary authority in the event of major disasters upon proposal from the Commission of an amending budget

Up to 0.2% of any grant paid under the EUSF may be used for Technical Assistance under 13 01 04 04.

Up to 5% of the estimated costs of eligible operation claimed in the application - but no more than EUR5 million in each case – may be granted as advance funding upon request of the affected Member State. In this case, available Commitment Appropriations would have to be transferred to either 13 06 01 or 13 06 02 and re-transferred once the application has been approved and the amending budget becomes effective. The Member State would have to repay the advance payment if the application is not approved.

3.3. Budgetary characteristics (add rows if necessary) :

Budget line	Type of expenditure	New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
-------------	---------------------	-----	-------------------	--	----------------------------------

13 01 04 04	Non-comp	Non Diff	Yes	No	No	No 3
13 06 01	Non-comp	Diff ¹¹	NO	NO	NO	No 3
13 06 02	Non-comp	Diff	NO	NO	NO	No 3

4. SUMMARY OF RESOURCES

4.1. Financial Resources

4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section no.		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
------------------	-------------	--	--------	-------	-------	-------	-------	-----------------	-------

Operational expenditure¹²

Commitment Appropriations (CA)	8.1	a	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Payment Appropriations (PA)		b	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Administrative expenditure within reference amount¹³

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
---	-------	---	------	------	------	------	------	------	------

TOTAL REFERENCE AMOUNT

Commitment Appropriations		a+c	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Payment Appropriations		b+c	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

¹¹ Differentiated appropriations.

¹² Expenditure that does not fall under Chapter xx 01 of the Title xx concerned.

¹³ Expenditure within article xx 01 04 of Title xx.

Administrative expenditure not included in reference amount¹⁴

Human resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d	0.216	0.216	0.216	0.216	0.216	0.216	
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e							

Total indicative financial cost of intervention

TOTAL CA including cost of Human Resources		a+c +d+ e	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
TOTAL PA including cost of Human Resources		b+c +d+ e	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Co-financing details

If the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

EUR million (to 3 decimal places)

Co-financing body		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
.....	f							
TOTAL CA including co-financing	a+c +d+ e+f							

4.1.2. Compatibility with Financial Programming

- X The proposal is compatible with existing financial programming.
- X The proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.
- X The proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement¹⁵ (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

¹⁴ Expenditure within chapter xx 01 other than articles xx 01 04 or xx 01 05.

¹⁵ See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

4.1.3. Financial impact on Revenue

X The proposal has no financial implications on revenue

☐ Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action					
			[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ¹⁶
	a) Revenue in absolute terms							
	b) Change in revenue	Δ						

(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)

4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.

Annual requirements	Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later
Total number of human resources	2	2	2	2	2	2

5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:

5.1. Need to be met in the short or long term

See Explanatory Memorandum

¹⁶ Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years.

5.2. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

See Explanatory Memorandum

5.3. Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework

5.4. Method of Implementation (indicative)

Show below the method(s)¹⁷ chosen for the implementation of the action.

Shared management with Member states

Decentralised management with third countries (candidate countries negotiating accession to the Union)

6. MONITORING AND EVALUATION

Monitoring and evaluation are limited to reflect the character of the instrument and in order not to impose undue burdens on national administrations in the event of a major disaster. However, monitoring visits around mid-term of the implementation of the grant are foreseen for selected cases.

ANTI-FRAUD MEASURES

The proposal foresees that control and audit measures are to be carried out by the beneficiary state on the basis of a risk analysis. The beneficiary State has to present a report to the Commission on the financial execution of the grant, together with a statement justifying the expenditure and indicating any other source of funding received for the operations concerned. The proposal foresees the possibility of audits by Community bodies in accordance with the Financial Regulation.

7. DETAILS OF RESOURCES

7.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av . cost	Year n		Year n+1		Year n+2		Year n+3		Year n+4		Year n+5 and later		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIV																

¹⁷ If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point.

E No.1 18																
Action 1																
- Output 1																
- Output 2																
Action 2																
- Output 1																
Sub-total Objective 1																
OPERATIO NAL OBJECTIV E No.2 ¹																
Action 1																
- Output 1																
Sub-total Objective 2																
OPERATIO NAL OBJECTIV E No.n ¹																
Sub-total Objective n																
TOTAL COST																

¹⁸ As described under Section 5.3.

7.2. Administrative Expenditure

7.2.1. Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources (number of posts/FTEs)					
		Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5
Officials or temporary staff ¹⁹ (XX 01 01)	A*/AD	2	2	2	2	2	2
	B*, C*/AST						
Staff financed ²⁰ by art. XX 01 02							
Other staff ²¹ financed by art. XX 01 04/05							
TOTAL		2	2	2	2	2	2

7.2.2. Description of tasks deriving from the action

Assessment of applications, preparation of grant decisions, monitoring and closure of assistance

7.2.3. Sources of human resources (statutory)

Two statutory posts currently allocated to the management of the programme

7.2.4. Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)

EUR million (to 3 decimal places)

Budget line (number and heading)	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
13 01 04 04, heading 3							
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)							
Executive agencies ²²							

¹⁹ Cost of which is NOT covered by the reference amount.

²⁰ Cost of which is NOT covered by the reference amount.

²¹ Cost of which is included within the reference amount.

Other technical and administrative assistance	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
Total Technical and administrative assistance	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

7.2.5. *Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount*

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)	0.216	0.216	0.216	0.216	0.216	0.216
Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.) (specify budget line)						
Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)	0.216	0.216	0.216	0.216	0.216	0.216

Calculation– **Officials and Temporary agents**
Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

2 statutory posts à EUR 108.000 p.a

Calculation– **Staff financed under art. XX 01 02**

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

7.2.6. *Other administrative expenditure not included in reference amount*

EUR million (to 3 decimal places)

	Year	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5	TOTAL

²² Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(ies) concerned.

	n					and later	
XX 01 02 11 01 – Missions							
XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences							
XX 01 02 11 03 – Committees ²³							
XX 01 02 11 04 – Studies & consultations							
XX 01 02 11 05 - Information systems							
2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)							
3 Other expenditure of an administrative nature (specify including reference to budget line)							
Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)							

Calculation - Other administrative expenditure not included in reference amount

²³ Specify the type of committee and the group to which it belongs.